

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30143230									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Verwenden Sie die empfohlene Bohrgeschwindigkeit für den jeweiligen Holzbohrer und das zu bohrende Material. Eine zu hohe Geschwindigkeit kann den Bohrer überhitzen oder beschädigen.	Use the recommended drilling speed for the specific wood drill bit and the material being drilled. Too high a speed can overheat or damage the drill bit.	Utilisez la vitesse de perçage recommandée pour le foret à bois spécifique et le matériau à percer. Une vitesse trop élevée peut surchauffer ou endommager la perceuse.	Utilizzare la velocità di foratura consigliata per la punta da trapano per legno specifica e per il materiale da forare. Una velocità troppo elevata può surriscaldare o danneggiare il trapano.	Gebruik de aanbevolen boorsnelheid voor de specifieke houtboor en het materiaal waarin u boort. Een te hoog toerental kan de boormachine oververhitten of beschadigen.	Utilice la velocidad de perforación recomendada para la broca de madera específica y el material que se está perforando. Una velocidad demasiado alta puede sobrecalentar o dañar el taladro.	Použijte doporučenou rychlost vrtání pro konkrétní vrták do dřeva a vrtaný materiál. Příliš vysoké otáčky mohou vrtačku přehřát nebo poškodit.	Koristite preporučenu brzinu bušenja za određeno svrdlo za drvo i materijal koji se buši. Prevelika brzina može pregrijati ili oštetiti bušilicu.	Koristite preporučenu brzinu bušenja za određeno svrdlo za drvo i materijal koji se buši. Prevelika brzina može pregrijati ili oštetiti bušilicu.	Használja az adott fafűrőszárhoz és a fúrandó anyaghoz ajánlott fúrási sebességet. A túl nagy fordulatszám túlmelegedhet vagy károsíthatja a fúrót.
Markieren Sie die gewünschte Bohrtiefe auf dem Holzbohrer oder verwenden Sie eine Tiefenanschlagvorrichtung, um zu verhindern, dass Sie zu tief bohren und das Werkstück beschädigen.	Mark the desired drilling depth on the wood drill bit or use a depth stop device to prevent drilling too deep and damaging the workpiece.	Marquez la profondeur de perçage souhaitée sur le foret à bois ou utilisez une jauge de profondeur pour éviter de percer trop profondément et d'endommager la pièce à travailler.	Segnare la profondità di foratura desiderata sulla punta per legno o utilizzare un misuratore di profondità per evitare di forare troppo in profondità e danneggiare il pezzo.	Markeer de gewenste boordiepte op de houtboor of gebruik een diepteaanslag om te voorkomen dat u te diep boort en het werkstuk beschadigt.	Marque la profundidad de perforación deseada en la broca para madera o utilice un medidor de profundidad para evitar perforar demasiado profundamente y dañar la pieza de trabajo.	Označte požadovanou hloubku vrtání na vrtáku do dřeva nebo použijte hloubkoměr, abyste zabránili příliš hlubokému vrtání a poškození obrobku.	Označite željenu dubinu bušenja na svrdlu za drvo ili upotrijebite mjerač dubine kako biste spriječili preduboko bušenje i oštećenje obratka.	Označite željenu dubinu bušenja na svrdlu za drvo ili upotrijebite mjerač dubine kako biste spriječili preduboko bušenje i oštećenje obratka.	Jelölje be a kívánt fúrási mélységet a fafűrőn, vagy használjon mélységmérőt, hogy elkerülje a túl mélyre fúrást és a munkadarab sérülését.
Verwenden Sie bei Bedarf ein geeignetes Kühlmittel oder Schmiermittel beim Bohren von harten Hölzern, um die Hitzeentwicklung zu reduzieren und die Lebensdauer des Bohrers zu verlängern.	If necessary, use a suitable coolant or lubricant when drilling hard woods to reduce heat generation and extend the life of the drill bit.	Si nécessaire, utilisez un liquide de refroidissement ou un lubrifiant approprié lors du perçage de bois durs pour réduire la génération de chaleur et prolonger la durée de vie du foret.	Se necessario, utilizzare un liquido refrigerante o lubrificante appropriato durante la foratura di legni duri per ridurre la generazione di calore e prolungare la durata della punta del trapano.	Gebruik indien nodig een geschikt koelmiddel of smeermiddel bij het boren in hard hout om de warmteontwikkeling te verminderen en de levensduur van de boor te verlengen.	Si es necesario, utilice un refrigerante o lubricante adecuado al perforar maderas duras para reducir la generación de calor y prolongar la vida útil de la broca.	V případě potřeby použijte při vrtání tvrdého dřeva vhodnou chladicí kapalinu nebo mazivo, abyste snížili tvorbu tepla a prodloužili životnost vrtáku.	Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajuću rashladnu tekućinu ili mazivo kada bušite tvrdo drvo kako biste smanjili stvaranje topline i produžili vijek trajanja svrdla.	Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajuću rashladnu tekućinu ili mazivo kada bušite tvrdo drvo kako biste smanjili stvaranje topline i produžili vijek trajanja svrdla.	Ha szükséges, használjon megfelelő hűtőfolyadékot vagy kenőanyagot kemény fa fúrásakor a hőképződés csökkentése és a fúró élettartamának meghosszabbítása érdekében.
Lagern Sie die Holzbohrer an einem trockenen Ort und halten Sie sie von Feuchtigkeit und Korrosion fern, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	To extend the life of the wood drill bits, store them in a dry place and keep them away from moisture and corrosion.	Rangez les forets à bois dans un endroit sec et gardez-les à l'abri de l'humidité et de la corrosion pour prolonger leur durée de vie.	Conservare le punte per legno in un luogo asciutto e tenerle lontane dall'umidità e dalla corrosione per prolungarne la durata.	Bewaar de houtboren op een droge plaats en houd ze uit de buurt van vocht en corrosie om de levensduur te verlengen.	Guarde las brocas para madera en un lugar seco y manténgalas alejadas de la humedad y la corrosión para prolongar su vida útil.	Vrtáky do dřeva skladujte na suchém místě a chraňte je před vlhkostí a korozí, abyste prodloužili jejich životnost.	Čuvajte svrdla za drvo na suhom mjestu i podalje od vlage i korozije kako biste im produžili vijek trajanja.	Čuvajte svrdla za drvo na suhom mjestu i podalje od vlage i korozije kako biste im produžili vijek trajanja.	Tárolja száraz helyen a fafűrőszárat, és tartsa távol a nedvességtől és a korróziótól, hogy meghosszabbítsa élettartamukat.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Arbeitsbereich beim Bohren mit Holzbohrern, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep children and pets away from the work area when drilling with wood drill bits.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la zone de travail lorsque vous percez avec des forets à bois pour éviter les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'area di lavoro durante la foratura con punte per legno per evitare lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkgebied tijdens het boren met houtboren om letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados del área de trabajo cuando taladre con brocas para madera para evitar lesiones.	Při vrtání s vrtáky do dřeva udržujte děti a domácí zvířata mimo pracovní oblast, aby nedošlo ke zranění.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od radnog područja kada bušite svrdlima za drvo kako biste izbjegli ozljede.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od radnog područja kada bušite svrdlima za drvo kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a munkaterülettől, amikor fafűrőszárral fúr.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30143230									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.